

L-Luxembourg: vegetables, fruits and nuts

OJ S 184/2012 25/09/2012

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Administration des services techniques de l'agriculture

Postal address: boîte postale 1904

Town: Luxembourg

Postal code: 1019

Country: Luxembourg

Contact person: l'administration des services techniques de l'agriculture - service de l'horticulture

For the attention of: François Kraus

E-mail: [fruits@asta.etat.lu](mailto:fruits@asta.etat.lu)

Telephone: +352 457172-230

Fax: +352 457172341

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural - service FEAGA

Town: Luxembourg

Postal code: 2913

Country: Luxembourg

Contact person: l'administration des Services techniques de l'agriculture - service de l'horticulture

For the attention of: François Kraus

E-mail: [fruits@asta.etat.lu](mailto:fruits@asta.etat.lu)

Telephone: +352 457172230

Fax: +352 457172341

### I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

### I.3. Main activity

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1.

**Title attributed to the contract by the contracting authority**

Fourniture de fruits au bénéfice de la communauté scolaire de certains établissements scolaires en deux lots distincts: A - enseignement fondamental, B - enseignement secondaire.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

NUTS code LU0 Luxembourg

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Fourniture de fruits au bénéfice de la communauté scolaire de certains établissements scolaires en deux lots distincts: A - enseignement fondamental, B - enseignement secondaire.

**II.1.6. CPV code(s)**

03220000 Vegetables, fruits and nuts

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

**II.2.3. Information about renewals**

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Fourniture de fruits au bénéfice de la communauté scolaire de certains établissements scolaires: A - enseignement fondamental

**1) Short description**

**2) CPV code(s)**

03220000 Vegetables, fruits and nuts

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Fourniture de fruits au bénéfice de la communauté scolaire de certains établissements scolaires: B - enseignement secondaire

- 1) **Short description**
- 2) **CPV code(s)**  
03220000 Vegetables, fruits and nuts
- 3) **Quantity or scope**
- 4) **Indication about different time frame or duration**
- 5) **Additional information about lots**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions related to the contract**

##### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

##### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

##### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

##### **III.1.4. Contract performance conditions**

#### **III.2. Conditions for participation**

##### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

##### **III.2.2. Economic and financial ability**

##### **III.2.3. Technical and professional ability**

##### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure** Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

12001052

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

30.10.2012 - 10:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French. German.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 30.10.2012 - 10:00

Place:

Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural.

Service FEAGA L-2913 Luxembourg.

(1, rue de la Congrégation, L - 1352 Luxembourg)

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Les participants.

## **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Règlement (CE) N° 288/2009 de la Commission du 7.4.2009 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil en ce qui concerne l'octroi d'une aide communautaire pour la distribution de fruits et de légumes, de fruits et de légumes transformés et de bananes et de produits qui en sont issus aux enfants dans les établissements scolaires, dans le cadre d'un programme en faveur de la consommation de fruits à l'école.

#### **VI.3. Additional information**

Retrait des dossiers:

Demande par email à l'adresse [francois.kraus@asta.etat.lu](mailto:francois.kraus@asta.etat.lu); [fruits@asta.etat.lu](mailto:fruits@asta.etat.lu)  
Téléchargement sur le portail des Marchés Publics du Grand-Duché de Luxembourg (<http://www.marches.public.lu>).

Réception des offres/candidatures:

Ministère de l'agriculture, de la Viticulture et du Développement rural.

Service FEAGA.

2913 Luxembourg (1, rue de la Congrégation, 1352 Luxembourg, LUXEMBOURG)

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

20.9.2012